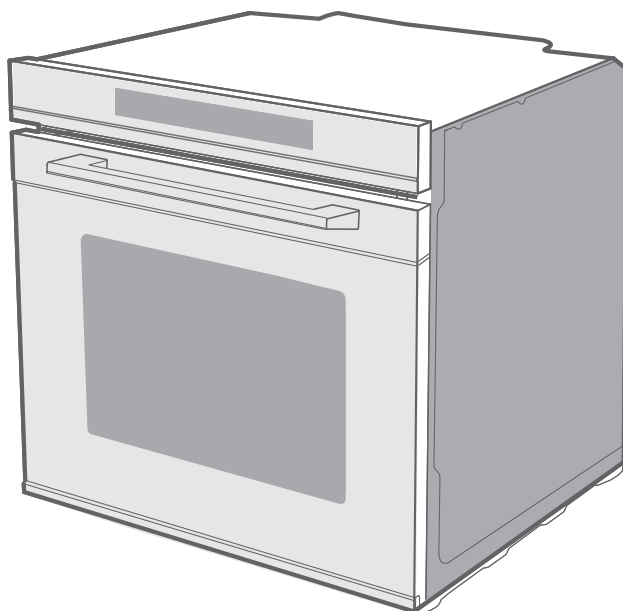


MANYA

ВСТРАИВАЕМЫЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ДУХОВОЙ ШКАФ

BO638BG
BO638WXG



Благодарим Вас за доверие и поздравляем с приобретением нового прибора бренда MANYA! Мы надеемся, что качество его работы доставит Вам удовольствие. Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство перед установкой и эксплуатацией устройства. Позаботьтесь о сохранности настоящего руководства и используйте его в качестве справочного материала при дальнейшей эксплуатации изделия. Производитель равно как импортер не несут ответственности перед конечным пользователем, если он по каким-то причинам не ознакомился с Руководством должным образом. Если вы заметили, что прибор работает неправильно, еще раз внимательно изучите Руководство. Если же информации в Руководстве недостаточно, свяжитесь со справочной службой по вопросам гарантийного и сервисного обслуживания по номеру +7 8452 744 566 для получения помощи уполномоченного специалиста. Инструкцию по эксплуатации Вы также можете найти на нашем сайте: mymanya.ru

Содержание

Информация о технике безопасности -----	4
Установка -----	8
Инструкция по эксплуатации -----	9
Режимы работы -----	11
Панель управления -----	12
Использования часов/программатора -----	12
Замена лампы -----	15
Таблица неисправностей-----	16
Технические характеристики-----	17
Информация о производителе-----	18
Гарантийный талон-----	19

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде чем использовать духовой шкаф, пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию. Только в этом случае вы сможете безопасно и правильно эксплуатировать свой прибор. Настоятельно рекомендуем сохранить руководство по эксплуатации и инструкции по установке для использования в будущем или для последующих владельцев.

Прибор предназначен только для установки на кухне. Соблюдайте специальные инструкции по установке.

После распаковки проверьте прибор на наличие повреждений. Не подключайте прибор, если он поврежден. Только лицензированный специалист может подключать приборы без вилок. Повреждения, вызванные неправильным подключением, не покрываются гарантией. Используйте этот прибор только в помещении. Прибор разрешается использовать только для приготовления пищи и напитков. Прибор должен находиться под присмотром во время работы. Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими или умственными способностями или лицами с недостаточным опытом или знаниями, если они находятся под присмотром или проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность, безопасно пользоваться прибором и осознавать связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором, на нем или вокруг него. Дети не должны чистить прибор или выполнять общее техническое обслуживание, если им не исполнилось 8 лет и они не находятся под присмотром.

Держите детей младше 8 лет на безопасном расстоянии от прибора и шнура питания. И, пожалуйста, всегда вставляйте аксессуары в духовой шкаф правильной стороной.

ВНИМАНИЕ

Опасность поражения электрическим током

Самостоятельный ремонт опасен. Поврежденные силовые кабели могут быть заменены одним из наших обученных специалистов по гарантийному обслуживанию. Если прибор неисправен, отключите его от сети или выключите автоматический выключатель в электрическом щитке. Обратитесь в сервисную службу.

Изоляция кабеля электроприборов может расплавиться при прикосновении к горячим частям прибора. Никогда не допускайте контакта кабелей электроприборов с горячими частями прибора.

Не используйте очистители высокого давления или пароочистители, так как это может привести к поражению электрическим током.

Неисправный прибор может привести к поражению электрическим током. Никогда не включайте неисправный прибор. Отключите прибор от сети или с помощью главного выключателя в электрическом щитке. Обратитесь в сервисную службу.

Опасность ожогов!

Прибор сильно нагревается. Никогда не прикасайтесь к внутренним поверхностям прибора или нагревательным элементам.

Всегда давайте прибору остыть.

Держите детей на безопасном расстоянии.

Принадлежности и посуда сильно нагреваются. Всегда используйте прихватки для духовки, чтобы вынимать принадлежности или посуду из камеры. Пары спирта могут воспламениться в горячей рабочей камере. Никогда не готовьте пищу, содержащую большие количества напитков с высоким содержанием алкоголя. Используйте для приготовления только небольшое количество напитков с высоким содержанием алкоголя. Осторожно открывайте дверцу прибора.

Опасность ожога!

Доступные части нагреваются во время работы. Никогда не прикасайтесь к горячим частям. Держите детей на безопасном расстоянии. При открытии дверцы прибора может выйти горячий пар. Пар может быть невидим, в зависимости от его температуры. Открывая, не стойте слишком близко к прибору. Осторожно открывайте дверцу прибора. Держите детей подальше.

Вода в горячей полости может создавать горячий пар. Никогда не наливайте воду в горячую духовку.

Опасность получения травмы!

1. Поцарапанное стекло на дверце прибора может превратиться в трещину. Не используйте скребок для стекла, острые или абразивные чистящие средства или моющие средства.
2. Петли на дверце прибора двигаются при открывании и закрывании дверцы, и вы можете быть зажаты. Держите руки подальше от петель.

Опасность возгорания!

1. Горючие предметы, хранящиеся в камере, могут загореться. Никогда не храните в камере горючие предметы. Никогда не открывайте дверцу прибора, если внутри есть дым. Выключите прибор и отключите его от автоматического выключателя в электрическом щитке.
2. Сквозняк создается при открытии дверцы прибора. Пергаментная бумага может соприкоснуться с нагревательным элементом и загореться. Не накрывайте пергаментной бумагой принадлежности во время предварительного нагрева. Всегда утяжеляйте пергаментную бумагу блюдом или формой для выпечки. Накройте пергаментной бумагой только требуемую поверхность.

Причины повреждения

Принадлежности, фольга, пергаментная бумага или посуда на дне: не размещайте принадлежности на дне духового шкафа. Не накрывайте пол камеры фольгой. Не ставьте посуду на дно камеры, если установлена температура выше 50 °С. Это приведет к накоплению тепла. Эмаль будет повреждена.

Алюминиевая фольга: Алюминиевая фольга в полости не должна соприкасаться со стеклом дверцы. Это может привести к необратимому обесцвечиванию стекла дверцы.

Силиконовые кастрюли. Не используйте силиконовые кастрюли, коврики, чехлы или аксессуары, содержащие силикон. Датчик духовки может быть поврежден.

Вода в горячей рабочей камере: не наливайте воду в горячую камеру. Это вызовет пар. Изменение температуры может привести к повреждению эмали.

Влага в полости: в течение длительного периода времени влага в полости может привести к коррозии. Дайте прибору высохнуть после использования. Не храните влажную пищу в закрытой полости в течение длительного времени. Не храните продукты в духовом шкафу.

Охлаждение при открытой дверце прибора: После эксплуатации при высоких температурах дайте прибору остыть только при закрытой дверце. Ничего не заземляйте дверцей прибора. Даже если дверь оставить приоткрытой, передняя часть ближайшей мебели может быть повреждена.

Не садитесь на дверцу прибора, не кладите и не вешайте на нее какие-либо предметы. Не ставьте посуду или принадлежности на дверцу прибора.

Установка принадлежностей: в зависимости от модели прибора принадлежности могут поцарапать панель дверцы при закрытии дверцы прибора. Всегда вставляйте аксессуары в полость до упора.

Переноска прибора: не переносите и не держите прибор за дверную ручку. Дверная ручка не может выдержать вес прибора и может сломаться.

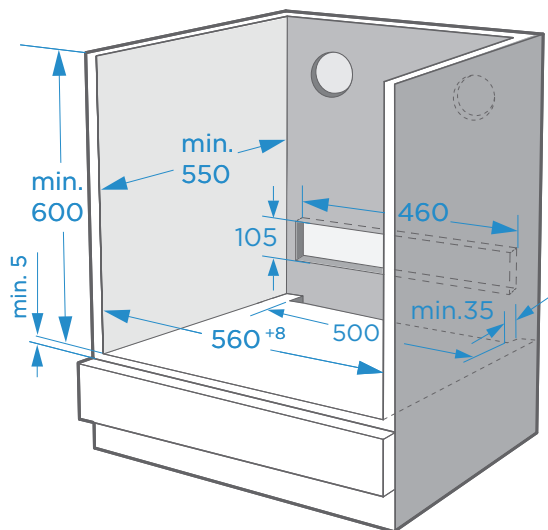
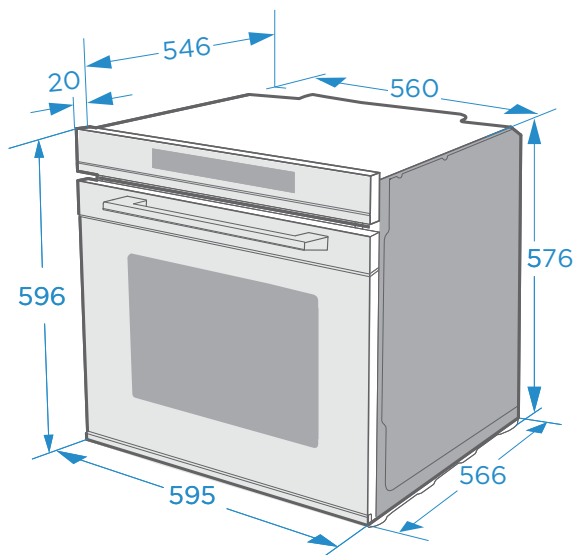
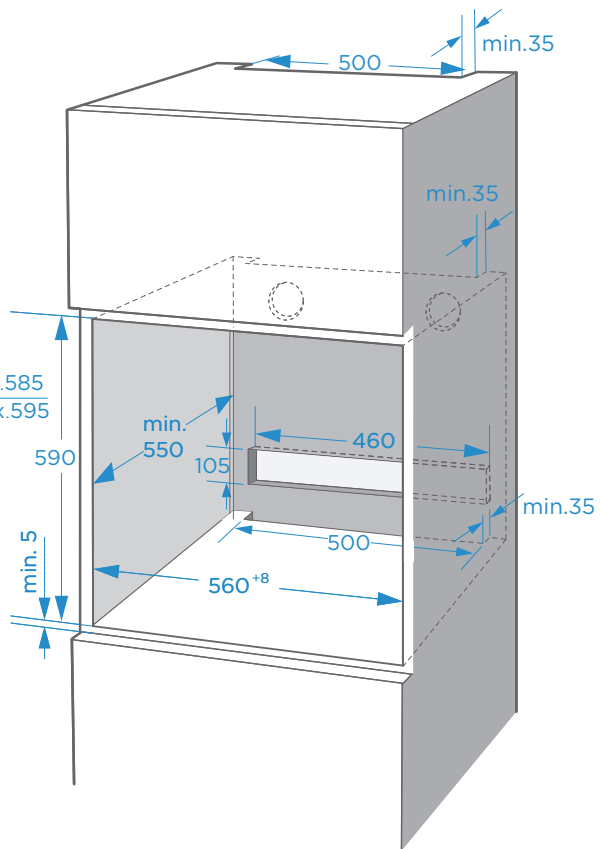
Если вы используете остаточное тепло для поддержания пищи в тепле, внутри полости может возникнуть повышенное содержание влаги. Это может привести к образованию конденсата и вызвать коррозию вашего высококачественного прибора, а также нанести вред вашей кухне. Чтобы избежать образования конденсата, откройте дверцу или используйте режим «Размораживание».

Установка

Чтобы безопасно эксплуатировать этот прибор, убедитесь, что он был установлен в соответствии с профессиональным стандартом с соблюдением инструкций по установке. Повреждения, возникшие из-за неправильной установки, не покрываются гарантией.

При установке наденьте защитные перчатки, чтобы не порезаться об острые края. Перед установкой проверьте прибор на наличие повреждений и не подключайте прибор, если они есть. Перед включением прибора удалите все упаковочные материалы и клейкую пленку с прибора.

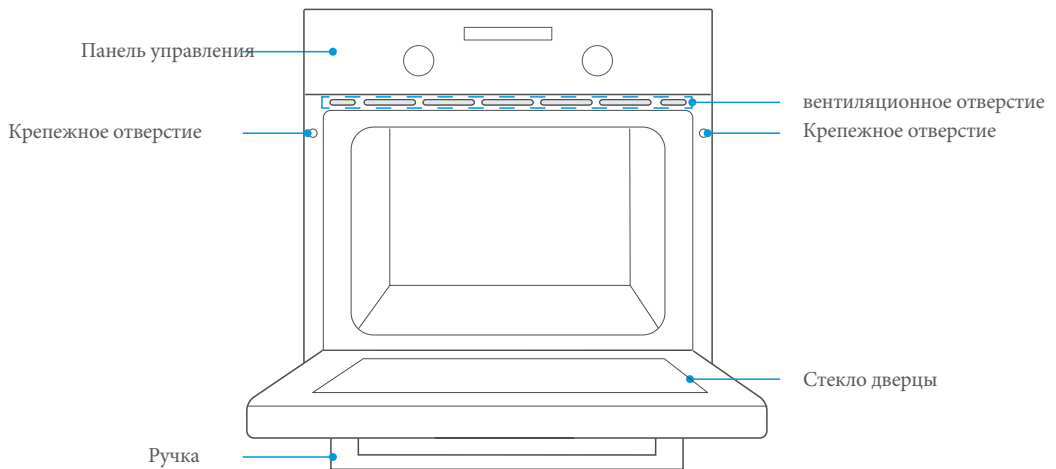
Прилагаемые размеры указаны в мм. Необходимо обеспечить доступ к вилке или включить выключатель в стационарную проводку, чтобы при необходимости отключить прибор от сети после установки. Предупреждение: Во избежание перегрева прибор нельзя устанавливать за декоративной дверцей.



ОПИСАНИЕ МОДЕЛИ

Духовка

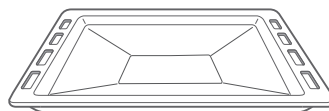
Вынимая продукты, пожалуйста, надевайте теплоизоляционные перчатки во избежание ожогов! В момент открытия дверцы печи обратите внимание на пар. Пожалуйста, откройте дверцу под небольшим углом, чтобы пар не попал вам на лицо.



Аксессуары



Решетка гриль



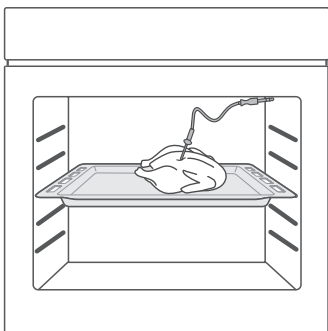
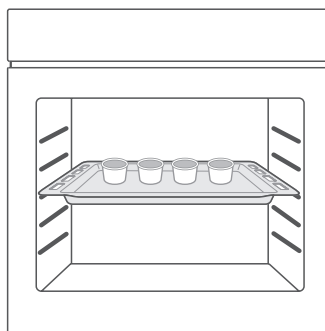
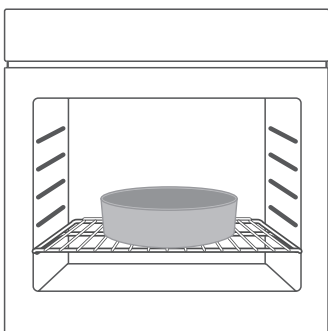
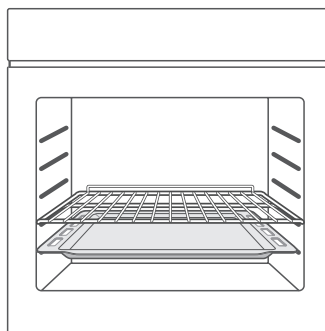
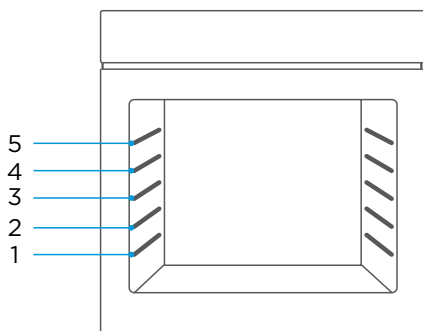
Противень



Термошуп

Использование аксессуаров

Для правильной работы духовки решетку для гриля и противень для гриля следует размещать только между первым и пятым уровнями. При совместном использовании поместите противень для гриля под решетку для гриля.












Панель управления



K1: Регулятор режимов работы.

K2: Регулятор температуры

Режим	Описание режима
 Подсветка	За процессом приготовления можно наблюдать при освещении.
 Разморозка	Для бережного размораживания продуктов
 Двойной гриль + работа вентилятора	Для приготовления на гриле плоских продуктов и подрумянивания продуктов. Вентилятор равномерно распределяет тепло по камере
 Двойной гриль	Для приготовления на гриле небольших кусков мяса и подрумянивания продуктов
 Гриль	Для приготовления на гриле небольшого количества продуктов и подрумянивания продуктов. Поместите продукты в центральную часть противня или решетки
 Верхний + нижний жар + работа вентилятора	Для выпечки и запекания на одном или нескольких уровнях. Вентилятор равномерно распределяет тепло от нагревательных элементов по камере
 Верхний + нижний жар	Для традиционной выпечки и запекания на одном уровне. Особенно подходит для тортов с влажными начинками
 Нижний нагрев	Для дополнительного подрумянивания основы пиццы, пирогов и выпечки. Нагрев происходит от нижнего нагревательного элемента
 Конвекция + Кольцевой ТЭН	Для выпечки на одном или нескольких уровнях. Тепло поступает от кольцевого нагревателя, окружающего вентилятор, равномерно.




ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ Первое использование

Перед первым использованием прибора для приготовления пищи необходимо очистить камеру и принадлежности.

1. Удалите все наклейки, защитную пленку с поверхности и транспортировочные защитные детали.
2. Удалите все аксессуары и боковые полки из полости. Тщательно очистите аксессуары и боковые полки, используя мыльную воду и тряпку для мытья посуды или мягкую щетку.
3. Убедитесь, что в полости нет остатков упаковки, например гранул полистирола или деревянных предметов, которые могут стать причиной возгорания. Протрите гладкие поверхности камеры и дверцы мягкой влажной тканью.
4. Чтобы удалить запах нового прибора, нагрейте пустой прибор с закрытой дверцей духового шкафа.
5. Держите кухню хорошо проветриваемой, пока прибор нагревается в первый раз. В это время не пускайте детей и домашних животных на кухню. Закройте дверь в соседние комнаты.
6. Настройте указанные параметры. Вы можете узнать, как установить тип нагрева и температуру в следующем разделе.



1. Настройка часов

После подключения изделия к сети питания на дисплее отобразятся цифры 0:00.



- 1> Нажмите кнопку "", и цифры настройки часов начнут мигать.
- 2> Поворотом рукоятки "K2" установите время в часах (от 0 до 23).
- 3> Нажмите кнопку "", и цифры настройки минут начнут мигать.
- 4> Поворотом рукоятки "K2" установите время в минутах (от 0 до 59).
- 5> Нажмите кнопку "", для завершения настройки. Отобразится мигающий символ ":", и время будет отображаться на дисплее.



Примечание: Формат времени 24 ч. После включения питания на дисплее отобразится "0:00".



2. Выбор режима приготовления

- 1> Поворотом рукоятки "K1" выберите нужный режим. Загорится соответствующий символ.
- 2> Поворотом рукоятки "K2" задайте нужную температуру.
- 3> Нажмите кнопку "", для подтверждения начала приготовления.
- 4> Если шаг 2 пропущен, нажмите кнопку "", для подтверждения начала приготовления, и на дисплее отобразятся время по умолчанию (9 ч) и температура по умолчанию.

ПРИМЕЧАНИЕ:



- 1> Минимальный шаг при настройке времени:
0--0:30 мин: шаг 1 мин; 0:30--9:00 ч: шаг 5 мин.
- 2> Минимальный шаг при настройке температуры: 5°C, в режиме гриля: 30°C.
- 3> Приступив к работе, поворотом рукоятки "K1" установите время приготовления. Нажмите "", для подтверждения.
Если не нажать кнопку "", в течение 3 с, духовой шкаф вернется к предыдущей настройке времени.
- 4> Приступив к работе, поворотом рукоятки "K2" установите температуру. Загорится соответствующий индикатор.

Нажмите кнопку "", чтобы начать приготовление. Если не нажать кнопку " в течение 3 с, духовой шкаф вернется к предыдущей настройке температуры.

Нажмите кнопку "", чтобы начать приготовление. Если не нажать кнопку " в течение 3 с, духовой шкаф вернется к предыдущей настройке температуры.



3. Настройка внутреннего освещения рабочей камеры


1> Поворотом рукоятки "K1" выберите нужный режим приготовления. Загорится соответствующий символ.


2> Нажмите кнопку "", чтобы начать приготовление, загорятся цифры "0:00" и символ внутреннего освещения "". Символ ":" будет мигать.

4. Просмотр времени




Посмотреть время по таймеру можно в следующих режимах (по прошествии 3 с духовой шкаф вернется в текущий режим):




1> Во время приготовления, если часы были установлены, нажатием кнопки " можно посмотреть текущее время; если была включена функция напоминания, нажмите кнопку "", чтобы посмотреть время напоминания.

2> В режиме напоминания, если часы были установлены, нажатием кнопки " можно посмотреть текущее время;

3> В режиме часов, если была включена функция автоприготовления, нажатием кнопки " можно посмотреть время, через которое начнется автоприготовление.

5. Функция блокировки от детей

Чтобы заблокировать духовой шкаф: одновременно нажмите и удерживайте кнопки " и " в течение 3 с: раздастся долгий звуковой сигнал и отобразится символ "".

Чтобы разблокировать духовой шкаф: одновременно нажмите и удерживайте кнопки " и " в течение 3 с: раздастся долгий звуковой сигнал и символ " исчезнет.

Примечание: Если, находясь в режиме приготовления, вы хотите прекратить работу, однократно нажмите кнопку стоп. Не рекомендуется удерживать эту кнопку.

6. Напоминание:

Данная функция позволяет напомнить о наступлении времени приготовления. Время можно установить в диапазоне от 0:01 до 9:59.


Функция напоминания настраивается только в режиме ожидания. Для настройки выполните следующие действия:

1> Нажмите кнопку настройки функции напоминания "";


2> Поворотом рукоятки "K2" установите время напоминания в часах (от 0 до 9).

3> Снова нажмите кнопку настройки функции напоминания "";

4> Поворотом рукоятки "K2" установите время напоминания в минутах (от 0 до 59).

5> Нажмите кнопку " для подтверждения выполненных настроек. Будет отображаться обратный отсчет времени.

Примечание: По истечении заданного времени 10 раз прозвучит звуковой сигнал.

Чтобы отменить создание напоминания во время настройки, нажмите кнопку ""; чтобы удалить уже созданное напоминание, нажмите данную кнопку дважды.

7. Функция автоприготовления

- 1> Чтобы включить функцию автоприготовления, необходимо сначала настроить часы. Чтобы установить время, через которое начнется приготовление, часы необходимо настроить следующим образом:
 - а> Нажмите кнопку настройки автоприготовления "⌚";
 - б> Поворотом рукоятки "K2" установите время автоприготовления в часах (от 0 до 23).
 - в> Снова нажмите кнопку настройки автоприготовления "⌚";
 - г> Поворотом рукоятки "K2" установите время автоприготовления в минутах (от 0 до 59), но на этот раз не нажимайте кнопку автоприготовления. Поверните рукоятку "K1" для подтверждения выполненных настроек.
- 2> Нажмите кнопку "⏪" для настройки времени и температуры приготовления. Поверните рукоятку "K1", чтобы установить нужное время, и рукоятку "K2", чтобы установить нужную температуру.
- 3> Нажмите кнопку "⏩" для подтверждения выполненных настроек. На дисплее будет отображаться время и символ "⌚". Другие символы отображаться не будут. Чтобы посмотреть время, остающееся до начала автоприготовления, нажмите кнопку "⌚". Через 3 с на дисплее снова отобразится стандартное время.
- 4> Если время автоприготовления установлено, приготовление начнется автоматически после звукового сигнала. Символ "⌚" погаснет, и другие символы также не будут отображаться.

Примечание:

1. Время включения внутреннего освещения и размораживания запрограммировать нельзя.
2. В режиме автоприготовления однократно нажмите кнопку отмены, и на дисплее отобразятся время и температура автоприготовления, при этом значок меню будет гореть. Нажмите эту кнопку еще раз, и на дисплее отобразится стандартное время, или нажмите кнопку пуск, чтобы вернуться в режим автоприготовления.
3. В режиме автоприготовления время напоминания не отображается.

Внимание

Опасность поражения электрическим током!

Опасность наличия тока!

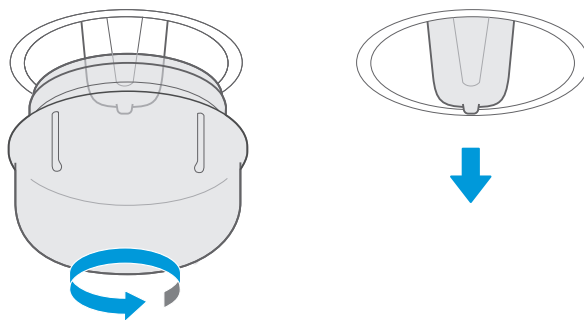
При замене лампы контакты патрона лампы находятся под напряжением. Перед заменой лампы отключите прибор от сети или отключите автоматический выключатель в блоке предохранителей.

Опасность ожогов!

Прибор сильно нагревается. Никогда не прикасайтесь к внутренним поверхностям прибора или нагревательным элементам. Всегда давайте прибору остыть. Держите детей на безопасном расстоянии.

1. Поместите полотенце в остывший духовой шкаф, чтобы предотвратить повреждение.
2. Поверните стеклянную крышку против часовой стрелки, чтобы снять ее.
3. Вытащите лампу – не поворачивайте ее.
4. Закрутите стеклянную крышку обратно.
5. Снимите полотенце и включите автоматический выключатель, чтобы увидеть, включается ли лампа.

Вставьте новую лампу, убедившись, что штифты находятся в правильном положении. Плотно вставьте лампу.



ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

В случае возникновения неисправности, прежде чем звонить в сервисную службу, убедитесь, что она не связана с неправильными действиями, и обратитесь к таблице неисправностей, попытайтесь устранить неисправность самостоятельно. Часто технические неисправности прибора можно легко устранить самостоятельно.

Неисправность	Возможная причина	Примечания/устранение
Прибор не работает	Неисправный предохранитель.	Проверьте автоматический выключатель в блоке предохранителей.
	Отключение питания	Проверьте, работает ли свет на кухне или другие кухонные приборы.
Ручки выпали из опоры на панели управления.	Ручки были случайно отключены	Ручки можно снять. Просто поместите ручки обратно в их опоры на панели управления и нажмите на них, чтобы они зафиксировались и их можно было повернуть, как обычно.
Ручки больше не могут легко поворачиваться.	Грязь под ручками	Ручки можно снять. Чтобы расцепить ручки, просто снимите их с опоры. В качестве альтернативы нажмите на внешний край ручек, чтобы они наклонились и их можно было легко взять. Тщательно очистите ручки, используя ткань и мыльную воду. Высушите мягкой тканью. Не используйте острые или абразивные материалы. Не замачивайте и не мойте в посудомоечной машине. Не снимайте ручки слишком часто, чтобы опора оставалась стабильной
Вентилятор не работает все время в режиме: «Вентиляторный обогрев»		Это нормальная работа из-за наилучшего возможного распределения тепла и наилучшей производительности печи.
После процесса приготовления слышен шум и можно наблюдать поток воздуха возле панели управления.		Охлаждающий вентилятор все еще работает, чтобы предотвратить повышенную влажность в камере и охладить печь для вашего удобства. Охлаждающий вентилятор выключится автоматически.
Пицца недостаточно приготовлена за время, указанное в рецепте.		Используется температура, отличная от рецепта. Дважды проверьте температуры. Количество ингредиентов отличается от рецепта. Дважды проверьте рецепт.
Неравномерное подрумянивание		Установлена слишком высокая температура, или можно оптимизировать уровень полки. Дважды проверьте рецепт и настройки. Отделка поверхности и/или цвет и/или материал посуды для выпечки не были лучшим выбором для выбранной функции духовки. При использовании лучистого тепла, такого как В режиме «Верхний и нижний нагрев» используйте матовую, темную и легкую посуду для духовки.
Лампа не включается		Лампу нужно заменить.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Маня ВО638**

Вес прибора	30кг
Габариты (В x Ш x Г)	596 x 595 x 566мм
Тип нагрева	Электрический
Объем	65л
Потребление (Верхний+Нижний жар)	0.99кВтч/цикл
Потребление (Конвекция)	0.89кВтч/цикл
Класс энергоэффективности	A

Производитель: ООО «Компания по производству кухонных приборов Гуандун Мидеа» Адрес:
№.6 Дорога Ен Ан, Бэйцзяо, Шунде, Фошань, провинция Гуандун, Китай

Импортер: ООО "Реванш"

410506, Россия, Саратовская область, г. Саратов, тер. Вольский тракт, стр. 14

Авторизованный сервисный центр:

ООО «Сервисный центр «Реванш»

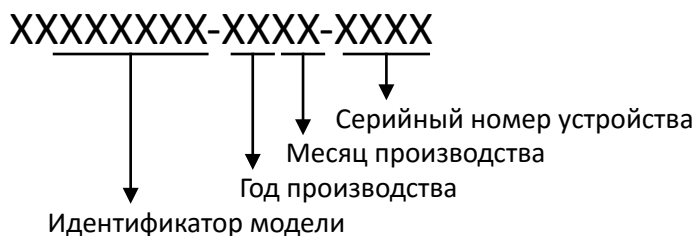
410506, Саратовская область, г. Саратов, тер. Вольский тракт, стр. 14/1

ул.им.Чапаева В.И., 32/36, Саратов, Россия

тел: +7 8452 744 566 или +7 8452 744 366

screvansh.ru

Все устройства Manya снабжены наклейками, которые содержат серийный номер устройства. В серийном номере зашифрована информация о дате выпуска устройства.



Гарантия и ремонт

Компания-производитель оставляет за собой право в любой момент без обязательного извещения вносить изменения в дизайн и технические характеристики товара.

1. В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить только в уполномоченном сервисном центре техники, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
2. Для проверки или ремонта прибора всегда обращайтесь в уполномоченный сервисный центр. Вследствие неквалифицированного ремонта эксплуатация прибора может стать опасной для пользователя.

Гарантийный талон

Гарантийные обязательства предоставляются изготовителем в рамках действующего законодательства в области защиты прав потребителей.

Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящей инструкции, являющейся в том числе и гарантийным талоном изделия, в котором обнаружены дефекты.

Настоящая гарантия не распространяется:

- на дефекты и повреждения, возникшие в результате превышения пределов прочности, применяемых при изготовлении материалов;
- неправильной эксплуатации;
- естественного износа деталей, не влияющих на функциональные свойства;
- на изделия, ранее подвергавшиеся ремонту лицами и фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами.

Расчетный срок службы изделия - 5 лет
Гарантийный срок - 1 год с даты продажи

Дата продажи: _____

Серийный номер: _____

Фирма продавец: _____

Штамп магазина: _____